



MOSTRA INTERNAZIONALE DELL'ACQUA
INTERNATIONAL WATER EXHIBITION
TECNOLOGIE, TRATTAMENTI, DISTRIBUZIONE, SOSTENIBILITÀ
TECHNOLOGIES, TREATMENT, DISTRIBUTION, SUSTAINABILITY
6—8 OTTOBRE OCTOBER 2021



**ARTICOLO INTEGRATIVO DELLE CONDIZIONI GENERALI DI PARTECIPAZIONE –
DOMANDA DI PARTECIPAZIONE H2O - 5-7 MAGGIO 2021 (Prima domanda di partecipazio-
ne di H2O 2021)
ADDITIONAL CLAUSE OF THE PARTICIPATION'S GENERAL CONDITIONS –
APPLICATION FORM H2O - 5-7 MAY 2021 (first version of H2O Application Form)**

ART. 26 FORZA MAGGIORE

Costituisce forza maggiore il verificarsi di un evento o circostanza ("Evento di Forza Maggiore") che impedisca di eseguire una o più obbligazioni contrattuali, se e nella misura in cui risulti provato:

- a) che l'impedimento è fuori dal ragionevole controllo; e*
- b) che esso non avrebbe ragionevolmente potuto essere previsto al momento della conclusione del contratto; e*
- c) che gli effetti dell'impedimento non avrebbero potuto essere ragionevolmente evitati o superati.*

Le condizioni di cui alle lettere (a) e (b) si considerano realizzate, salvo prova contraria, in presenza dei seguenti eventi: guerra (dichiarata o meno), invasioni, atti di nemici stranieri, ampia mobilitazione militare sul territorio nazionale o internazionale; guerre civili, sommosse, ribellioni e/o rivoluzioni, insurrezioni, atti di terrorismo, sabotaggio o pirateria; embarghi; necessità di rispettare qualsiasi legge o ordine governativo, espropriazione, requisizione, nazionalizzazione; peste, epidemie, calamità naturali o eventi naturali estremi in generale; esplosioni, incendi, distruzione di attrezzature, interruzione prolungata dei trasporti, delle telecomunicazioni, del sistema informativo o dell'energia; boicottaggi, scioperi e serrate, occupazione dei locali.

Nel caso in cui dovesse verificarsi un qualsiasi Evento di Forza Maggiore BolognaFiere sarà esonerata dall'obbligo di adempiere alle sue obbligazioni contrattuali e da qualsiasi responsabilità per danni o qualsiasi rimedio per inadempimento contrattuale, a partire dal momento in cui l'impedimento impedisce l'adempimento, purché ne venga data notizia all'altra parte senza ritardo. In mancanza di comunicazione tempestiva, l'esonero produrrà effetti dal momento in cui la comunicazione raggiunge l'altra parte. L'altra parte potrà sospendere l'adempimento dei propri obblighi a partire dalla data della comunicazione.

Qualora, a causa di un Evento di Forza Maggiore, si renda necessario rinviare la Fiera, BolognaFiere tratterà le somme già ricevute (i.e. la quota di iscrizione ed altri eventuali acconti), che potranno essere utilizzate dall'Espositore - senza alcuna garanzia sulla variazione delle tariffe - per la partecipazione all'evento nelle nuove date.

Se, a causa di un Evento di Forza Maggiore, dovesse essere necessario cancellare l'evento, BolognaFiere si riserva di trattenere la sola quota di iscrizione versata dagli Espositori a titolo di rimborso spese di organizzazione, provvedendo alla restituzione delle restanti somme incassate, senza che essi possano, a qualsiasi titolo o per qualsiasi motivo, pretendere alcun risarcimento nei confronti di BolognaFiere.

Nel caso in cui dovesse verificarsi un qualsiasi Evento di Forza Maggiore l'Espositore sarà esonerato dall'obbligo di adempiere alle sue obbligazioni contrattuali e da qualsiasi responsabilità per danni o qualsiasi rimedio per inadempimento contrattuale, a partire dal momento in cui l'impedimento impedisce l'adempimento, purché ne venga data notizia debitamente documentata a BolognaFiere senza ritardo. In mancanza di comunicazione tempestiva, l'esonero produrrà effetti dal momento in cui la comunicazione raggiunge l'altra parte che potrà sospendere l'adempimento dei propri obblighi a partire dalla data della comunicazione. Qualora l'Espositore, a causa di un Evento di Forza Maggiore, sia impossibilitato ad essere



BolognaFiere spa
Viale della Fiera, 20 - 40127 Bologna, Italia
Tel. +39 051 282111 - Fax +39 051 6374004
segreteria.generale@bolognafiere.it
PEC bolognafiere@pec.bolognafiere.it
Capitale sociale 106.780.000,00 i.v.
C.F. - P.IVA e Reg. Imp. BO 00312600372 - REA BO367296

Show Office
Via Alfieri Maserati 16
40127 Bologna, Italia
Tel. +39 051 282868
accadueo@bolognafiere.it
www.accadueo.com

presente all'Evento, BolognaFiere tratterrà le somme già ricevute (i.e. la quota di iscrizione ed altri eventuali acconti), che potranno essere utilizzate dall'Espositore - senza alcuna garanzia sulla variazione delle tariffe - per la partecipazione all'evento nelle edizioni successive.

A fini di chiarezza si precisa che, nelle ipotesi di Evento di Forza Maggiore, non troveranno applicazione i termini per la comunicazione previsti dall'art. 22.

Art. 26 – FORCE MAJEURE

Force majeure is defined as the occurrence of any event or circumstance (“Event of Force Majeure”) that prevents the fulfilment of one or more contractual obligations, if and to the extent it is demonstrated:

- a) that the occurrence is beyond the parties' reasonable control; and
- b) that it could not reasonably have been foreseen at the time the contract was stipulated; and
- c) that the effects of the occurrence could not reasonably have been avoided or overcome.

Unless proven otherwise, the conditions referred to in points a) and b) above are considered satisfied in the presence of the following occurrences: war (declared or not), invasions, actions by foreign enemies, large-scale military mobilisation in Italy or internationally; civil war, uprisings, rebellions and/or revolutions, insurrections, acts of terrorism, sabotage or piracy; embargoes; need to obey any government law or order, expropriation, requisition, nationalisation; plagues, epidemics, natural disasters or extreme natural events in general; explosions, fires, destruction of equipment, prolonged interruption of transport and/or transportation, of telecommunications, of the IT system or of the energy network; boycotts, strikes and lockouts, occupation of facilities.

If any Event of Force Majeure should occur, BolognaFiere will be relieved of its obligation to fulfil its contractual obligations and released from any liability for damages or any remedy for breach of contract starting from the moment in which the Event prevents such fulfilment, provided BolognaFiere gives the other party prompt notice of such circumstance. If prompt notice is not given, BolognaFiere will be relieved of its obligation and released from liability when the other party has received such a notice; the other party may suspend fulfilment of its obligations starting on the date of such notice.

If the Fair must be postponed due to an Event of Force Majeure, BolognaFiere will retain the amounts already received (i.e., registration fee and other down payments, if any), which the Exhibitor may use – without any guarantee regarding rate changes – to participate in the Fair on the new dates.

If the Fair must be cancelled due to an Event of Force Majeure, BolognaFiere will retain only the registration fee paid by the Exhibitors, as reimbursement charges for organizational reasons, returning to the same Exhibitors the remaining paid amounts, and in such case no Exhibitor will have the right to seek any damages against BolognaFiere on any grounds or for any reason.

If any Event of Force Majeure should occur, the Exhibitor will be relieved of its obligation to fulfil its contractual obligations and of any liability for damages or any remedy for breach of contract starting from the moment in which the Event prevents such fulfilment, provided the Exhibitor gives prompt and documented notice to BolognaFiere. If prompt notice is not given, the Exhibitor will be relieved of its obligation and released from liability when BolognaFiere has received such a notice; BolognaFiere may suspend fulfilment of its obligations starting on the date of such notice. If it is impossible for the Exhibitor to attend the Fair due to an Event of Force Majeure, BolognaFiere will retain the amounts already received (i.e., registration fee and other down payments, if any), which the Exhibitor may use – without any guarantee regarding rate changes – to participate in a subsequent edition of the Fair.

It is hereby specified that if an Event of Force Majeure should occur, the deadlines for the notice required by Article 22 “Postponement, reduction or suspension of the fair” will not be applied.



**MOSTRA INTERNAZIONALE DELL'ACQUA
INTERNATIONAL WATER EXHIBITION**
TECNOLOGIE, TRATTAMENTI, DISTRIBUZIONE, SOSTENIBILITÀ
TECHNOLOGIES, TREATMENT, DISTRIBUTION, SUSTAINABILITY
6—8 OTTOBRE OCTOBER 2021



Data, timbro e firma del Legale Rappresentante dell'Azienda Espositrice
Date, Stamp and Signature of the Legal Representative of the Exhibiting Company



BolognaFiere spa
Viale della Fiera, 20 - 40127 Bologna, Italia
Tel. +39 051 282111 - Fax +39 051 6374004
segreteria.generale@bolognafiere.it
PEC bolognafiere@pec.bolognafiere.it
Capitale sociale 106.780.000,00 i.v.
C.F. - P.IVA e Reg. Imp. BO 00312600372 - REA BO367296

Show Office
Via Alfieri Maserati 16
40127 Bologna, Italia
Tel. +39 051 282868
accadueo@bolognafiere.it
www.accadueo.com